



## PEOPLE

- 6. Partnering & Partnerships**  
MURIEL ZUSPERREGUY  
& VINCENT CHAILLET
- 10. KARL ALFRED SCHREINER**  
Der neue Chefchoreograf des Münchner  
Gärtnerplatztheaters im Interview
- 13. MIHAI MIHALCEA vs FARID FAIRUZ**  
Der rumänische Avantgardist

## SPEZIAL

- 16. TANZ ODER KARRIERE?**  
Tänzerinnen über die Vereinbarkeit  
von Kindern und Karriere
- 38. WETTBEWERBE**  
Ein Festival feiert Jubiläum  
**10. TANZOLYMP in Berlin**

## NACHRUF

- 34. Abschied von**  
**KONSTANZE VERNON**

## BALLROOM

- 27. Kommunikation im Tanzsport**  
Interview mit Oksana Nikiforova

## SPEZIAL

- 19. Stefan Sixt: Studioverkauf**  
Wie wird der Kaufpreis finanziert?



## PERFORMANCES

- 40. London: Royal Ballet**  
Kevin O'Hare's first season
- 42. "TANZ//TCENE" in Stuttgart**  
Béjarts "Bolero", Jorma Elo und Edward Clug
- 43. Aalto-Theater Essen**  
Moderne Othello-Version von Michelle Yamamoto und Denis Untila
- 44. Regensburg**  
Yuki Moris expressiv-schlichtes Wagnerballett
- 45. Rudolstadt**  
„Don Quichotte“ als launige Tanzoperette
- 46. BERLIN**  
Rasta Thomas Rock the Ballet & HipHop the „Swan Lake“
- 47. „Kore-A-Moves 2013“ in Münster zu Gast**  
Facettenreicher Tanz aus Südkorea

- 3.** Editorial  
Start-up und news
- 21.** Bücher:  
Zeitsprünge – Uwe Scholz  
Traumberuf Tänzer
- 22.** Kalender – Performances
- 26.** Schulindex
- 48.** News

Fotos von: Julien Benhamou, Mihai Mihalcea, Thomas Kirchgraber, Stanislav Belyaevsky, Andrej Uspenski, Stuttgarter Ballett, Tilmann Graner



# impresum

ISSN 1613-8988

**Herausgeber / Publisher:** MIVI Verlag  
Rotkreuzstr. 58a  
85435 Erding, Germany  
Tel. +49 (0)8122-8471 669  
Fax +49 (0)8122-8471 670

[www.danceforyou-magazine.com](http://www.danceforyou-magazine.com)

**Redaktion / Editor:**  
Mihaela Vieru, Isabell Steinböck  
Redaktion Ballroom: Ute Fischbach-Kirchgraber  
redaktion@danceforyou-magazine.com

**Ständige Korrespondenten,  
Permanent correspondents:**  
Claudia Brufau, Allesandro Bizzotto, Volkmar Draeger, Julia Davies, Diana Dicker, Dagmar Ellen Fischer, Susanne Frost, Oliver Peter Graber, Ute Fischbach-Kirchgraber, Michael Crabb, Marieluise Jeitschko, Lucia Lacarra, Christine Lehmann, Vesna Mlakar, Diarmaid O'Meara, Jenifer Sarver, Stefan Sixt, Hartmut Regitz, Jane Simpson, Nicolae Vieru, Judith Cruickshank, Hans-Theodor Wohlfahrt

**Anzeigen/Advertising:**  
ads@danceforyou-magazine.com

**Leser-Service, Info/ subscription, info**  
Tel. +49 (0)8122-8471 669  
Fax +49 (0)8122-8471 670  
E-Mail: [info@danceforyou-magazine.com](mailto:info@danceforyou-magazine.com)

**Abo online ganz einfach unter:**  
[www.danceforyou-magazine.com](http://www.danceforyou-magazine.com)  
**Abo & Service**

**Erscheinungsweise / frequency:**  
**Das Jahresabo** (6 Ausgaben, Versandkostenfrei) kostet 36,00 € inkl. 7% MwSt. Weltweit kostet das Jahresabo 49,00 Euro, inkl. 7% MwSt. zzgl. Versandkosten. Bitte beachten Sie: Die Kündigung beträgt 6 Wochen zum Ende des Bezugszeitraums, ansonsten verlängert sich das Abonnement um ein Jahr. Die Kündigung bedarf der Schriftform (Post, Fax, E-Mail).

**Subscription: dance for you magazine** is issued 6 times a year. The Subscription costs 36 Euro (Germany only) Worldwide 49 Euro (plus postage). The Subscription may be cancelled 6 weeks before the end of the year.

**Verkauf und Abo:** MIVI Verlag, Buch- und Zeitschriftenhandel, Hoser & Mende KG in Stuttgart, Leserauskunft GmbH, HARRASSOWITZ GmbH & Co. KG in Wiesbaden. Verbreitung im In- und Ausland. Distributed: national and international

**Druckunterlagen und Anzeigenschluss:**  
**der 15. des Vormonats vor Erscheinung**

**Printing data and deadline for adverts:**  
**the 15th of the previous month**

Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Für eingesandte Manuskripte und Bildmaterialien, die nicht ausdrücklich angefordert wurden, übernimmt der Verlag keine Haftung. Die mit Namen gekennzeichneten Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Please do not send original photographic material by post. Photos sent by email need to be 300 dpi and should be clearly captioned in File Info. We cannot be held responsible for items which go astray in transit.